

Spotlight

Boletín del programa Concern de Con Edison

Primavera de 2020

Programa Concern

El programa Concern de Con Edison es para clientes mayores de 62, son ciegos, tienen una discapacidad permanente, o son menores de 18 años. Nuestros representantes pueden asesorar a los clientes del programa Concern sobre las opciones de pago de facturas, programas de ayuda del gobierno y otras organizaciones que ofrecen asistencia. El programa Concern es gratuito y confidencial. El boletín de noticias Concern, Spotlight, se publica dos veces al año.

Llame a Senior Direct al **1-800-404-9097** o puede llamar al **1-800-752-6633** y seleccionar el menú de autoservicio.

¡Todos cuentan!

Todos deben participar en el Censo de 2020. Los resultados del censo ayudan a determinar cómo miles de millones de dólares en fondos federales serán asignados a los estados y las comunidades cada año. La Oficina del Censo se compromete, por ley, a mantener toda la información anónima y confidencial. Conozca más en ny.gov/Programs/2020-Census.

Obtenga ayuda para pagar su factura

Visite conEd.com/PaymentPlans para:

- Establecer y negociar un acuerdo de pago; trabajaremos con usted.
- Explorar programas de ayuda del gobierno.
- Inscribirse en el Plan de Pagos Uniformes. Estimamos sus costos de energía anuales y distribuimos los pagos de manera uniforme a lo largo de 12 meses.

El Programa de Asistencia para el Consumo de Energía en el Hogar (HEAP) ofrece subsidios para ayudar a los clientes que califican a pagar sus facturas de energía. Los residentes de la Ciudad de Nueva York pueden llamar a HEAP al **1-800-692-0557** o al **311**. Los clientes de Westchester pueden llamar al Departamento de

Servicios Sociales al **1-914-995-5619**. Es posible que los clientes de Con Edison que estén recibiendo un subsidio de HEAP de otra compañía de energía o combustible califiquen para recibir tarifas de electricidad reducidas. Envíe por fax una copia de su carta de subsidio HEAP al 1-212-844-0110.

Estamos aquí para apoyarlo

Con tanta incertidumbre en este momento, no queremos que tenga que preocuparse por su servicio de energía. Mientras realizamos algunos cambios operacionales para protegerlo a usted y a nuestros trabajadores durante el brote de coronavirus, **seguiremos respondiendo a emergencias**. Estas son otras medidas que estamos tomando:

- Suspensión de lecturas de contador. Si tiene acceso a su contador, aún puede reportar su consumo de energía en línea.
- Los centros de atención al cliente están cerrados.
- No se aplicarán nuevos cargos por pagos atrasados.

No le cortaremos el servicio de electricidad si está teniendo problemas para pagar su factura en este momento. Para obtener más información, visite conEd.com.

Equipo de soporte vital y emergencias médicas

Si usted o alguien en su hogar usa equipos de soporte vital o padece alguna afección de emergencia médica, necesitamos poder contactarlo durante tormentas y otras emergencias para darle información importante de seguridad.

Llame al **1-877-582-6633** o inicie sesión en conEd.com/MyAccount para completar nuestro formulario en línea de Equipos de Soporte Vital. También puede descargarlo en conEd.com/LifeSupportEquipment y enviarlo por correo electrónico a LifeSupportEquipment@conEd.com. Necesitará su número de cuenta de 15 dígitos.

Se requiere una certificación tanto para el equipo de soporte vital como para las afecciones de emergencia médica y esta certificación debe actualizarse de forma periódica.

Huele a gas. Actúe rápido.

Olor: El gas natural huele a huevos podridos.

Gas: Si hay gas en el aire, una chispa podría causar una explosión. No fume, ni encienda fósforos, ni encienda o apague un interruptor, ni toque el timbre ni electrodomésticos o aparatos electrónicos, incluidos teléfonos.

Corra: Si sospecha que hay una fuga de gas, saque a todos del lugar de inmediato.

Llame: Cuando ya esté a una distancia segura del área, llame al **911**, a Con Edison (**1-800-75-CONED**) o National Grid (**1-718-643-4050**). No suponga que otra persona ya haya llamado. Puede reportar fugas de manera anónima.

Conozca más en conEd.com/GasSafety.

No se deje engañar

- Los verdaderos empleados de Con Edison llevan puesta una identificación con foto. Le darán el nombre de su supervisor y le pedirán que llame al **1-800-75-CONED** para verificar su identidad.
- No haga pagos por teléfono a menos que esté seguro de que está usando el sistema automatizado de Con Edison. Los pagos a Con Edison solo pueden hacerse a través de dos sitios web: conEd.com y conEd.com/GuestPayment.
- Nunca exigimos pagos con tarjetas de débito prepagadas, tarjetas de regalo, Cash App, bitcoin, ni ninguna aplicación de billetera digital como Venmo.
- No cobramos por la instalación de contadores inteligentes.
- Si recibe una llamada solicitando información sobre su cuenta u otros datos personales identificativos de su cuenta, cuelgue el teléfono y llame al 1-800-75-CONED para reportar la estafa.
- Reporte las estafas al departamento de policía de su localidad.

Infórmese sobre las estafas comunes en conEd.com/ScamAlert.

Protéjase de este gas mortal

El monóxido de carbono (CO) no tiene olor ni color y podría ser mortal.

Conozca las señales de intoxicación por CO: dolores de cabeza, falta de aire, mareo, náusea y fatiga. Si sospecha una intoxicación por CO, abandone el área inmediatamente y llame al 911.

Una vez al año, cambie las baterías de su detector de CO y limpie los sistemas de calefacción, las salidas de aire, las chimeneas y los conductos. Conozca más en **conEd.com**.

La comodidad lo es todo

Encuentre maneras fáciles de pagar su factura y mucho más en **conEd.com/MyAccount**:

- Configure notificaciones por mensaje de texto para recibir recordatorios de facturas y confirmaciones de pago.
- Pague con su cuenta bancaria, tarjeta de crédito o débito sin ningún cargo adicional.
- Inscríbase en el servicio de facturación electrónica.
- Encuentre herramientas para comprender su consumo de energía y formas de ahorrar.

¿Califica para una congelación de la renta?

Los programas de exención del aumento de renta para personas de edad avanzada (SCRIE) y de exención del aumento de renta para personas discapacitadas (DRIE), también conocidos como el Programa de congelación de Renta de la Ciudad de Nueva York, congelan la renta de inquilinos de edad avanzada (de 62 años de edad en adelante) y discapacitados que viven en apartamentos de renta regulada. El ingreso familiar debe ser de \$50,000 o menos y el solicitante debe estar pagando una renta que represente al menos una tercera parte del ingreso familiar total. Para obtener más información, visite **nyc.gov/rentfreeze**.

Consiga ayuda donde más la necesite

Muchos neoyorquinos se están enfrentando a tener que tomar decisiones difíciles de escoger entre pagar renta, comida, medicamentos o sus facturas de servicios públicos. Si vive en la Ciudad de Nueva York, usted o su familia podrían calificar para recibir ayuda en cuanto a comida, dinero, vivienda, empleo y más, sin importar su estado migratorio e incluso si ya está recibiendo beneficios o tiene un trabajo.

Visite el sitio **access.nyc.gov/eligibility/** para completar un cuestionario que le llevará 10 minutos contestar.

¿Problemas con la electricidad?

Reporte los apagones y luces que iluminan parcialmente, son tenues o parpadean en **conEd.com**, use nuestra aplicación móvil, o llame al 1-800-75-CONED (1-800-752-6633). Cuando reporte un apagón en su hogar o negocio, recibirá actualizaciones periódicas. Denos un número de teléfono celular y se las enviaremos por mensaje de texto.

Visite **conEd.com/StormCentral** para verificar el estado de su apagón y ver qué está pasando en su vecindario.

- Nunca se acerque ni toque una línea eléctrica caída.
- Si ve un cable caído, llame inmediatamente al **1-800-75-CONED (1-800-752-6633)**.
- Si hay un apagón, apague los electrodomésticos, pero deje una luz encendida para que pueda saber cuando se restablezca el servicio.

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
NEW YORK, NY
Permit No. 9337

Números de teléfono que todas las personas de edad avanzada deben tener a mano

Línea directa de HEAP	1-800-692-0557
Meals on Wheels.....	311
Social Security/Medicare	1-800-772-1213
El programa NYC Rent Freeze	311
Información para personas de edad avanzada	311
Línea de información de la Administración de Recursos Humanos	1-718-557-1399
Departamento de Servicios Sociales de Westchester	1-914-995-5619
Seguridad de Ingreso Suplementario	1-800-772-1213
Cruz Roja Americana	1-877-733-2767
Centro de Derechos de Medicare	1-800-333-4114

Marque el número 311 para acceder a los servicios gubernamentales no urgentes de la ciudad de Nueva York. Este servicio multilingüe se brinda a través de operadores las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Utilice el número 311 para:

- Averiguar si el estacionamiento en lados alternos está en vigencia
- Reportar ruidos fuertes, molestias públicas o una entrada para automóviles bloqueada
- Encontrar una biblioteca en su vecindario y las horas de operación
- Reportar un bache
- ¡Y mucho más!

En casos de una emergencia, debería llamar al 911.

Spotlight

Con Edison 4 Irving Place, New York, NY 10003-3598